

Урок 1

Занятие 4

Изучив материал этого занятия,
вы сможете: **40**

спросить, прибыл ли собеседник один
представить товарищей по работе
приветствовать прибывших
выразить удовлетворение



Выучите слова и выражения к диалогу

allein *аляйн*
один (в одиночестве)

die Sekretärin *зэкрэтэ:рин*
секретарь (женщина)

helfen *хэльфэн*
помогать

gern *гэ:рн*
охотно

ganz *ганц*
совсем, вполне, очень

schön *шён*
красиво, прекрасно; хорошо

nicht *нихът*
не

der Kollege *коле:гэ*
товарищ (по работе), коллега

also *альзо*
итак, таким образом

willkommen *вилькомэн*
добро пожаловать

die DDR *дэдээр*
ГДР (*истор.*)

die Bundesrepublik *...рэтубли:к*
Федеративная Республика (ФРГ)

Österreich *ио:стэрайх*
Австрия

die Schweiz *швайц*
Швейцария

Englisch *энглиш*
английский язык

Französisch *францё:зиш*
французский язык

Sind Sie allein? - Ja.
Вы один? - Да.

Frau Meier ist Sekretärin.
Госпожа Майер секретарь.

Darf ich helfen?
Разрешите (вам) помочь?

Ich komme gern.
Я охотно (с удовольствием) приду.

Sie ist ganz allein.
Она совсем одна.

Poltawa ist schön.
Полтава красива.

Ich wohne nicht in Dresden.
Я живу не в Дрездене.

Er ist mein Kollege.
Он мой товарищ по работе.

Also, Sie kommen aus Kiew
Итак, вы прибыли из Киева

Willkommen in Leipzig!
Добро пожаловать в Лейпциг!

Ich komme aus der Ex-DDR.
Я прибыл из бывшей ГДР.

Uwe ist in der Bundesrepublik.
Уве в Федеративной Республике.

Frau Lang kommt aus Österreich.
Госпожа Ланг прибыла из Австрии.

Wir kommen aus der Schweiz.
Мы прибыли из Швейцарии.

Ich spreche etwas Englisch.
Я говорю немного по-английски.

Verstehen Sie Französisch? - Ja.
Вы понимаете по-французски? - Да.

Урок 1

Занятие 4 Слова 41



Обратите внимание на форму и употребление слов

1. Слово **schön** может быть и прилагательным и наречием. В зависимости от этого оно переводится либо "красивый", либо "красиво". То же относится и к другим прилагательным и наречиям, потому в словаре указывается лишь одно значение
2. Слово **der Kollege** "товарищ по работе", "коллега" является также официальным обращением на предприятии, в учреждении и т.п.:
Darf ich vorstellen? - Das ist Kollege Schmidt.
Разрешите представить? - Это товарищ Шмидт.
Kollege Schulz! - Wo ist Kollege Krause?
Товарищ Шульц! - Где (товарищ) Краузе?
3. Официальное название ФРГ - **die Bundesrepublik Deutschland** Федеративная Республика Германия. Однако в качестве сокращенной формы употребляется слово **die Bundesrepublik**. В некоторых средствах массовой информации (пресса, радио, телевидение) вместо слова **die Bundesrepublik** употребляется сокращение **die BRD**. Однако в ФРГ это сокращение не принято.



Запомните следующие способы словообразования (2 и 4)

der Sekretär секретарь + **in** = **Sekretärin** секретарь (женщина)
englisch английский, по-английски— **Englisch** английский язык
französisch французский, по-французски - **Französisch** французский язык.



Потренируйтесь в чтении отдельных слов

a—а		i—и	
ganz	<i>ганц</i>	nicht	<i>нихът</i>
also	<i>альзо</i>	spricht	<i>шприхът</i>
n—у		willkommen	<i>вилькомэн</i>
Bundesrepublik	<i>бундэсрэтубли:к</i>	hilft	<i>хильфт</i>
ei—ай		e, ä—э, е	
allein	<i>аляйн</i>	Englisch	<i>энглиш</i>
Schweiz	<i>швайц</i>	Sekretärin	<i>зэкрэтэ:рин</i>
ö—ё, но		Ex-DDR	<i>эксдэдээр</i>
schön	<i>шён</i>	Kollege	<i>коле:гэ</i>
Französisch	<i>францё:зиш</i>	gern	<i>гэ:рн</i>
Österreich	<i>ио:стэрайх</i>	helfen	<i>хэльфэн</i>

Урок 1 Занятие 4 Диалог 42



Kommen Sie allein?

- N. Frau Burghardt ist Sekretärin.
Госпожа Бургхард секретарь.
Sie spricht ganz gut Russisch.
Она вполне хорошо говорит по-русски.
Sie hilft gern.
Она охотно поможет.
- S. Das ist sehr schön!
Это очень хорошо!
- N. Kommen Sie allein?
Вы приехали один?
- S. Nein, ich komme nicht allein.
Нет, я приехал не один!
Das sind meine Kollegen.
Это мои товарищи по работе.
- N. Also, willkommen in Berlin!
Итак, добро пожаловать в Берлин!
- фрау буркхарт ист зекретэ:-рин.*
зи: шприхът ганц гут русиш.
зи: хильфт гэрн.
дас ист зэ:р шё:н!
комэн зи: аляйн ?
найн, их комэ нихът аляйн.
дас зинт майне коле:гэн.
альзо, вилькомэн ин бэрли:н!



Урок 1 Занятие 4 Упражнения 43



Грамматические пояснения

1. Слово **nicht** является отрицанием и - в отличие от **nein** - употребляется, когда отрицается не все предложение, а какое-либо слово. Отрицание **nicht** ставится обычно перед тем словом, которое отрицается. Если же отрицается глагол, то **nicht** стоит в конце предложения:

Das ist **nicht** Herr Lorenz. - Это **не** господин Лоренц.

Kommen Sie? - Nein, ich komme **nicht**.

Вы придете? - Нет, я **не** приду.

2. Обратите внимание на то, что некоторые глаголы с корневым гласным **e** меняют в 3-м лице единственного числа **e** на **i**.

Spechen Sie Deutsch? - Ja, ich spreche Deutsch.

Вы говорите по-немецки? - Да, я говорю по-немецки.

Spricht er auch Deutsch? - Ja, er spricht auch Deutsch.

Он тоже говорит по-немецки? - Да, он тоже говорит по-немецки.

Ich helfe gern. Hilft er auch gern?

Я охотно помогаю. Он тоже охотно помогает?

3. Притяжательные местоимения **mein** и **Ihr** имеют во множественном числе окончание **-e** - **meine**, **Ihre**:

Das ist **mein** Freund.

Das sind **meine** Freunde.

Ist das **Ihr** Freund?

Sind das **Ihre** Freunde?

4. Названия городов и большинства стран употребляются без артикля:
Ich komme aus Österreich. Er wohnt in Berlin (Poltawa) и т. д.

Однако названия некоторых стран употребляются всегда с артиклем:

Er ist in der Türkei.

Er kommt aus der Türkei.

— in der Ex-DDR.

— aus der Ex-DDR.

— in der Bundesrepublik.

— aus der Bundesrepublik.

— in der Schweiz.

— aus der Schweiz.

Место отрицания **nicht** в предложении

Kommen Sie?

Nein, ich komme **nicht**.

Wohnen Sie allein?

Nein, ich wohne **nicht** allein.

Spechen Sie Deutsch?

Nein, ich spreche **nicht** Deutsch.

Sind Sie aus Kiew ?

Nein, ich bin **nicht** aus Kiew

Kommen Sie aus der Ukraine?

Nein, ich komme **nicht** aus der Ukraine

Heißen Sie Thomas?

Nein, ich heiße **nicht** Thomas.


Ist er in Berlin?

Nein, er ist **nicht** in Berlin.

Ist das schön?

Nein, das ist **nicht** schön.


Урок 1 Занятие 4 Упражнения 44

1.  Узнайте, откуда прибыло то или иное лицо. Задайте вопрос. Ответьте, если вам задали такой же вопрос.

- A. Woher kommt Paul?
B. Er kommt aus Dresden.

Продолжайте:


Karin (die BRD), Wladimir (Rußland), Frau Berg (die Bundesrepublik), Rolf (Österreich), Herr Rückli (die Schweiz).

2.  Вас интересует, прибыл ли господин Бёме из Берлина. Задайте вопрос. Как бы вы ответили на подобный вопрос?

- A. Kommt Herr Böhme aus Berlin?
B. Nein, er kommt nicht aus Berlin.

Продолжайте:


Leipzig, Dresden, Hamburg, die Bundesrepublik, Österreich, die BRD, die Schweiz, Großbritannien.

3.  Вы говорите по-немецки. Спросите собеседника, говорит ли третье лицо также по-немецки.

- A. Ich spreche Deutsch.
Spricht er auch etwas Deutsch?
B. Ja, er spricht gut Deutsch.

Продолжайте:

Englisch (er), Französisch (sie "они"), Russisch (sie "она"), Französisch (er), Deutsch (sie "она"), Englisch (sie "они").


4.  Вы не расслышали, что вам сказали. Какой вопрос вам следует задать?

- A. Ich komme aus der Bundesrepublik.
B. Wie bitte? Woher kommen Sie?


Продолжайте:

Ich komme aus Berlin. Ich wohne in Frankfurt. Ich heiße Uwe. Sie heißt Karin. Frau Rot wohnt in Bonn. Fred kommt aus Halle.

Урок 1 Занятие 4 Упражнения 45


5.  Вспомните диалог и заполните пропуски соответствующими словами.

1. Ich spreche Englisch. Er _____ auch etwas Englisch. 2. Frau Fein ist _____. 3. Ich komme nicht _____. 4. Das sind meine _____. 5. Sie _____ gern. 6. Das ist sehr _____. 7. _____ in Berlin!

6.  Восстановите недостающие предложения в двух вариантах диалога.

1.
N. Frau Burghardt ist Sekretärin.
Sie spricht ganz gut Russisch.
Sie hilft gern.
S. _____!
N. Kommen Sie allein?
S. _____.
N. Also, willkommen in Berlin!

2.
N. _____.
S. Das ist sehr schön!
N. _____?
S. Nein, ich komme nicht allein.
Das sind meine Kollegen.
N. _____!

7.  Постарайтесь воспроизвести по памяти диалог. Kommen Sie allein?

Проверьте себя!

Какие слова и выражения вы употребите, если вам нужно:

- спросить, прибыл ли собеседник один
- представить товарищей по работе
- приветствовать прибывших
- выразить удовлетворение